

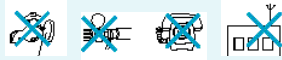
# 1. Installation

## Choix d'un emplacement adapté

Sur un sol solide et à niveau	Dans un endroit bien ventilé	Dans un endroit peu ou pas chauffé et sec
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une installation instable provoque des vibrations et des bruits anormaux.</li> <li>• Le réfrigérateur risque de décolorer les sols en bois et les tapis.</li> <li>• Les portes semblent pendre du fait du déséquilibre du réfrigérateur s'il n'est pas à niveau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un espace de plus de 10 cm des trois côtés (gauche, droit et arrière) suffit à assurer une bonne ventilation.</li> <li>• Un espace insuffisant provoque des bruits dus aux vibrations, une baisse de la puissance de refroidissement et/ou des pertes d'énergie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'exposition directe aux rayons du soleil, à la chaleur d'un four ou d'une cuisinière peut affaiblir la puissance du réfrigérateur.</li> <li>• Eviter d'installer le réfrigérateur à proximité de robinets, d'évier ou de toute source d'éclaboussures, afin d'éviter la rouille, la corrosion et les court-circuits.</li> <li>• Sur un plancher en béton/ciment, placer une plaque dure ou une planche.</li> </ul>

## Mise à la terre

■ La borne de mise à la terre est la borne verte reliée au cordon d'alimentation à l'arrière du réfrigérateur.

<b>La mise à la terre est nécessaire lorsque</b>	il peut y avoir des projections d'eau (salle de bains, etc.)	il y a beaucoup d'humidité sous-sol, etc.	la pièce est humide et/ou détrempée
<b>Mise à la terre en utilisant un fil de terre</b>	Enterrer la plaque de cuivre à laquelle le fil de terre est connecté à une profondeur de 25 cm dans le sol.		
<b>Mise à la terre en utilisant un disjoncteur</b>	Un disjoncteur est indispensable lorsque le sol est humide en permanence, par exemple dans les poissonneries, les cuisines de restaurant, etc.		
<b>Vous ne devez pas connecter le fil de terre à</b>	Une canalisation d'eau ou de gaz, une ligne de téléphone, un paratonnerre.  Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.		

## Utilisation appropriée du réfrigérateur

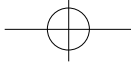
<b>Brancher le réfrigérateur juste après l'installation.</b>	* Voir page <b>2</b> pour plus de détails.
<b>Régler la température des deux compartiments sur "3" pendant 2 ou 3 heures.</b>	* Quand la température ambiante est élevée en été, ne pas ouvrir et

## Opérations d'installation

Insérer les pieds réglables dans les orifices situés dans les coins inférieurs gauche et droit du réfrigérateur.

- Le pied droit réglable doit fermement reposer sur le sol, tandis que le pied gauche doit simplement entrer en contact avec le sol.





## 2. Précautions de sécurité

<b>AVERTISSEMENT</b>	■ Usage inapproprié risquant d'entraîner des dommages physiques et/ou des blessures.
<b>ATTENTION</b>	■ Usage inapproprié risquant d'entraîner des blessures ou l'endommagement de l'appareil.



CONSERVER



NON/JAMAIS



NE PAS DEMONTER



NE PAS TOUCHER



DEBRANCHER



TERRE

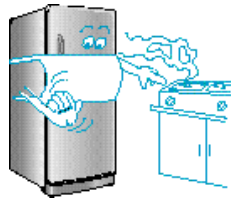


### AVERTISSEMENT

#### VENTILATION

En cas de fuite de gaz, ventiler la pièce plutôt que de débrancher le réfrigérateur.

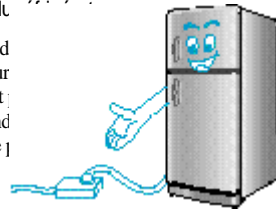
- Risque d'incendie ou d'explosion.



#### PRISE PRINCIPALE

Péserver une prise murale à l'usage exclusif du réfrigérateur.

- Si plusieurs prises sont branchées sur courant, cela peut être un risque d'incendie. Ne pas utiliser de multiprise ni de rallonge.



#### ATTENTION

Ne pas manger d'aliments congelés à peine sortis du congélateur.

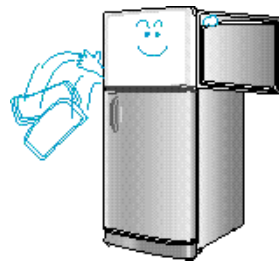
- Cela peut provoquer des brûlures par le froid.



#### MISE AU REBUT

Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, retirer le joint de porte.

- Les enfants pourraient s'y enferrer.



#### NETTOYAGE DE LA PRISE

Si la prise est sale, la débrancher et la nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

- Une prise poussiéreuse ou sale présente des risques d'incendie.



#### NON

Ne jamais installer le réfrigérateur dans un endroit très humide ou proche d'une source d'eau.



#### NON

Ne pas placer d'objets lourds ni de réservoirs d'eau au-dessus du réfrigérateur.

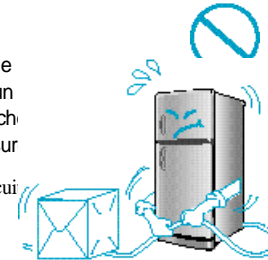


## AVERTISSEMENT

#### NON

Ne jamais installer le réfrigérateur dans un endroit très humide ou proche d'une source d'éclaboussure.

- Risque de court-circuit et/ou d'incendie.



#### NON

Ne pas laisser les enfants se suspendre aux portes.

- Le réfrigérateur risque de basculer et de blesser les enfants.



#### A NE JAMAIS FAIRE

Lorsqu'une odeur de brûlé s'échappe du réfrigérateur, le débrancher pour interrompre le fonctionnement.

- Il est très dangereux de continuer à faire fonctionner un réfrigérateur présentant une anomalie.



#### NE JAMAIS MANGER

Ne jamais utiliser une prise mal fixée.

- Cela peut entraîner un choc électrique et/ou un incendie à cause d'un court-circuit.



#### A NE JAMAIS FAIRE

Ne jamais utiliser de vaporisateur à proximité du réfrigérateur.

- Cela peut présenter un risque d'explosion.



#### NE JAMAIS MANGER

Ne jamais consommer d'aliments détériorés ou conservés longtemps dans le réfrigérateur en panne ou non.

- Risque d'intoxication alimentaire.



#### NE JAMAIS STOCKER

Ce réfrigérateur est uniquement destiné au stockage d'aliments.

- Ne pas entreposer de médicaments, de produits inflammables, d'échantillons pour analyse, etc.



#### NE JAMAIS DEMONTER

Ne pas réparer le réfrigérateur vous-même.

- Cela pourrait entraîner une anomalie de fonctionnement ou un problème plus important.



#### NE JAMAIS TOUCHER

Ne jamais toucher les parties internes du réfrigérateur.



#### NE JAMAIS TOUCHER

Ne jamais toucher les parties internes du réfrigérateur.



**AVERTISSEMENT****DEBRANCHER**

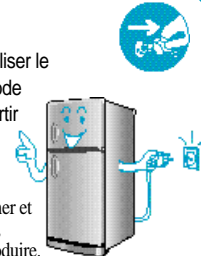
Commencer par débrancher la prise d'alimentation avant de changer l'ampoule ou de nettoyer le réfrigérateur.

**DEBRANCHER**

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le réfrigérateur pendant une période prolongée, le débrancher et sortir tous les aliments.

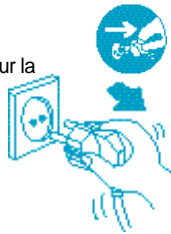
En cas de panne de courant,

- Les aliments risquent de s'abîmer et d'autres accidents (court-circuit, incendie, etc.) risquent de se produire.

**DEBRANCHER**

Pour débrancher la prise, tirer sur la prise et non sur le fil.

- Retirer la prise en la tenant par le fil peut provoquer une étincelle et/ou un court-circuit.

**MISE A LA TERRE**

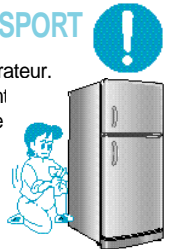
Vérifier que la mise à la terre est adéquate.

- Danger de choc électrique en raison d'un court-circuit ou d'un dysfonctionnement.

**AVERTISSEMENT****DEPLACEMENT/TRANSPORT**

Lors du déplacement du réfrigérateur, retirer tous les aliments qu'il contient, vider le bac à glaçons et la cuve d'évaporation.

- Les aliments risquent d'être détériorés et l'eau sur le sol peut entraîner des chutes.

**DEPLACEMENT/TRANSPORT**

Soulever suffisamment le réfrigérateur pour éviter de rayer le sol.

- Les roulettes avant et arrière situées sous le réfrigérateur risquent de rayer le sol.

**DEPLACEMENT/TRANSPORT**

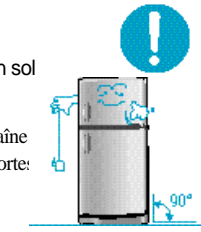
Saisir les deux poignées situées sous le réfrigérateur et la poignée située en haut à l'arrière du réfrigérateur.

- Saisir le réfrigérateur en d'autres points peut être glissant et dangereux.

**INSTALLATION**

Placer le réfrigérateur sur un sol solide et à niveau.

- Une installation instable entraîne une distorsion du châssis et des portes.

**PIED DE REGLAGE DE LA HAUTEUR****PIED DE REGLAGE DE LA HAUTEUR****AVERTISSEMENT****POIGNEES DES PORTES**

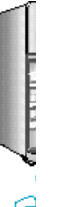
Pour ouvrir et fermer les portes, n'utiliser que les poignées des portes.

- Les doigts risquent d'être coincés et blessés.

**STOCKAGE DES ALIMENTS**

Quand des aliments sont stockés dans les balconnets des portes, les placer au fond de ces balconnets.

- Les bouteilles hautes peuvent tomber ou les balconnets se caser.

**PANNE DE COURANT**

En cas de panne de courant, éviter au maximum d'ouvrir et de refermer les portes.

- L'air froid s'échappe et les aliments ne peuvent pas rester frais.

**ATTENTION**

Quand vous donnez ou prêtez ce réfrigérateur, il vaut mieux y joindre d'utilisation.

- Les nouveaux utilisateurs risquent de maîtriser le fonctionnement de ce réfrigérateur.

**DEBRANCHER/REBRANCHER**

Après avoir débranché le réfrigérateur, attendre 5 minutes ou plus avant de le rebrancher.

- Si le réfrigérateur est immédiatement rebranché, les composants électriques risquent d'être endommagés.

**ATTENTION**

S'il y a de l'eau ou de l'huile à proximité du réfrigérateur, l'essuyer.

- Risque de glissade et de blessure.

**ATTENTION**

Les aliments ne doivent pas déborder des étagères.

- Ils peuvent tomber et/ou se casser à l'ouverture de la porte.

**INTERDIT**

De pas stocker de bouteilles, de canettes ni de boîtes de conserve dans le congélateur.

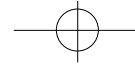
- Elles pourraient se briser ou exploser en raison de la dilatation due au gel.

**NE PAS TOUCHER**

Ne pas toucher les surfaces ni les aliments froids.

**NE PAS TOUCHER**

Ne pas passer les mains ni les pieds sur les surfaces froides.

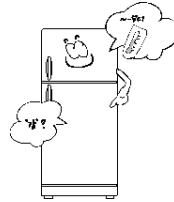


### 3. Dépannage rapide

■ Avant de faire appel à un technicien, vérifier les points suivants.

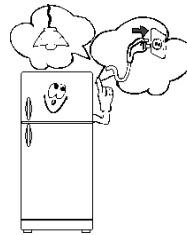
#### Aliments congelés dans le compartiment produits frais.

- La température est-elle restée réglée sur "3" en permanence?
- La température à proximité du réfrigérateur est-elle inférieure à 5°C?
- Des aliments humides, tels que du fromage frais ou des légumes, ont-ils été placés juste devant les conduites d'air froid?



#### Le réfrigérateur n'est pas froid.

- Y a-t-il une panne de courant?
- Le réfrigérateur est-il débranché? Le cas échéant, le brancher fermement.



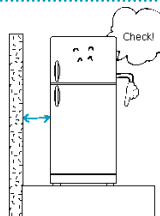
#### Le réfrigérateur n'est pas assez froid.

- La température est-elle restée réglée sur "1" en permanence? Régler la température sur "2".
- Y a-t-il des aliments chauds dans le réfrigérateur? Vérifier la température des aliments.
- Y a-t-il trop d'aliments dans le réfrigérateur?
- La porte est-elle ouverte? Avez-vous trop souvent ouvert et refermé la porte?
- Y a-t-il une gazinière ou une cuisinière à proximité du réfrigérateur? Est-il exposé à la lumière directe du soleil? Vérifier l'emplacement d'installation.



#### Le réfrigérateur est bruyant.

- Le sol est-il solide et stable et le réfrigérateur est-il à niveau?
- L'arrière du réfrigérateur touche-t-il le mur?



### Dans les cas de figure suivants, le réfrigérateur n'est pas en panne

<p><b>De l'humidité se forme à la surface du réfrigérateur!</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De l'humidité peut se former pendant la saison des pluies ou en continuant de chauffer et d'être humide. Essuyer la surface à l'aide d'un chiffon sec.</li> </ul>
<p><b>On entend de l'eau couler dans le réfrigérateur.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce son peut être émis quand le compresseur s'arrête. Le mélange réfrigérant servant à refroidir le système peut être à l'origine du bruit.</li> </ul>
<p><b>Les portes s'ouvrent difficilement.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela peut arriver lorsque vous ouvrez la porte juste après l'avoir fermée. Ne pas essayer de forcer l'ouverture des portes; attendre 30 secondes.</li> </ul>
<p><b>La façade avant chauffe.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La façade avant du réfrigérateur peut être chaude en raison de la chaleur ambiante qui sert à éviter l'apparition d'humidité.</li> </ul>
<p><b>On entend des bruits de craquement.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque les composants intérieurs se rétractent ou se dilatent en raison de changements de température, de tels bruits peuvent être entendus.</li> </ul>
<p><b>La porte du congélateur s'ouvre et se ferme légèrement.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand vous refermez rapidement la porte du compartiment produits frais, la porte du congélateur s'ouvre et se ferme légèrement sur elle-même. Cela s'explique par la circulation de l'air contenu dans le compartiment produits frais vers le congélateur lorsque l'on referme la porte.</li> </ul>
<p><b>Un peu de givre se forme à l'intérieur du compartiment produits frais.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque l'atmosphère est chaude et humide, du givre peut se former à l'intérieur. Ouvrez et fermez les portes fréquemment. Il en va de même pour les aliments humides sans emballage. Cela s'explique par l'air chaud qui s'accumule à l'intérieur.</li> </ul>
<p><b>On entend du bruit à l'ouverture de la porte ou lors du contrôle du boîtier rapide.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque le rideau d'air est activé pour bloquer l'air chaud ou pour un refroidissement rapide des boîtiers électriques produit ce bruit. Le réfrigérateur n'est pas en panne.</li> </ul>

#### De l'humidité se forme à l'intérieur du réfrigérateur.

- Vérifiez si les deux portes sont fermées.
- Avez-vous laissé les portes ouvertes trop longtemps ou trop souvent?

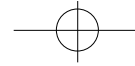
#### De l'eau coule quand on déplace le réfrigérateur.

- Avez-vous bien vidée et séchée la cuve d'évaporation? Videz-la.

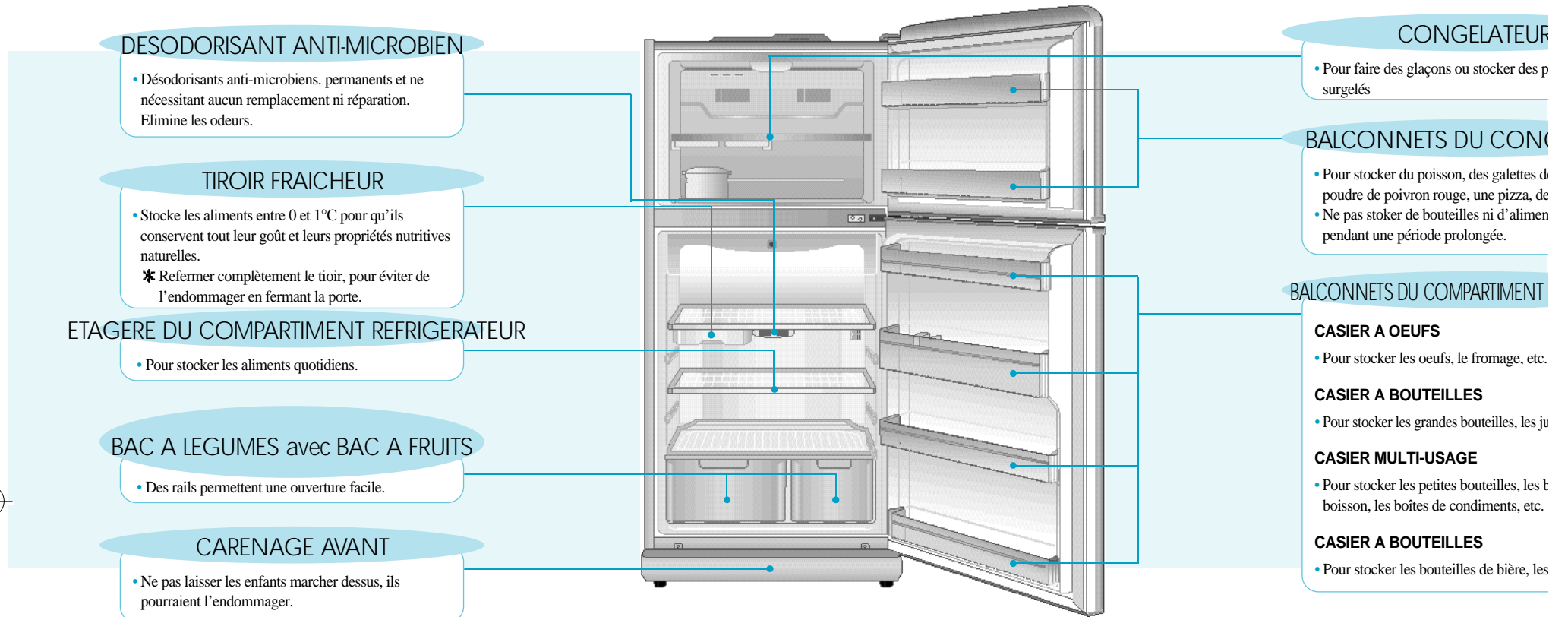
#### Une odeur se dégage.

- Le réfrigérateur est-il surchargé d'aliments?
- Le réfrigérateur contient-il un aliment qui dégage une odeur?





## 4. NOM DES COMPOSANTS ET DES FONCTIONS



## 5. COMMANDES ET VOYANTS LUMINEUX

### CONGELATEUR

#### Appuyer sur le bouton "FRZ.SET".

- lors du premier branchement du réfrigérateur, il démarre en mode Moyen ("1" et "2" s'allument).
- Les voyants s'allument de "1" à "O.F".

VOYANT DE TEMPERATURE DU CONGELATEUR

BOUTON DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE DU CONGELATEUR

### BOUTON SILENCE

VOYANT DE TEMPERATURE DU COMPARTIMENT REFRIGERATEUR

BOUTON DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE DU COMPARTIMENT REFRIGERATEUR



BOUTON "SILENCE"

VOYANT "SILENCE"

### COMPARTIMENT REFRIGERATEUR

#### Appuyer sur le bouton "REF.SET".

- Lors du premier branchement du réfrigérateur, il démarre en mode Moyen ("1" et "2" s'allument).
- Les voyants s'allument de "1" à "O.F".





## 6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### Avant le nettoyage

- Quand l'extérieur du réfrigérateur (châssis, portes) est taché par des graisses de cuisson ou de la poussière, essuyer immédiatement.
- Pour garantir l'hygiène, sans odeur, ni impuretés, nettoyer régulièrement le réfrigérateur, au moins une fois par mois.
- Les éclaboussures d'huile de cuisson ou de beurre peuvent endommager les composants en plastique.

### Avant le nettoyage

- Ne pas verser d'eau directement sur le réfrigérateur.
- Pour nettoyer l'intérieur, ne pas utiliser de détergent chimique (alcalin), de cire, d'essence, d'alcool, de benzène, de diluant, d'eau bouillante, de tampon à récuser, etc. Pour nettoyer les portes et le châssis, ne pas utiliser de produit solvant, abrasif ou en spray.
- Utiliser un chiffon doux imbibé de produit vaisselle, puis rincer à l'eau avec un chiffon doux.

### Après le nettoyage

- Vérifier les points suivants après le nettoyage :
  - Le problème, faire appel à un technicien.
  - Le cordon d'alimentation est-il dénudé?
  - La prise est-elle anormalement chaude?
  - La prise est-elle bien branchée?

#### ETAGERE DU CONGELATEUR

- Retirer en soulevant et nettoyer à l'eau.

#### TIROIR FRAICHEUR

- Tenir la poignée située sous le tiroir et tirer.

#### ETAGERE DU COMPARTIMENT REFRIGERATEUR

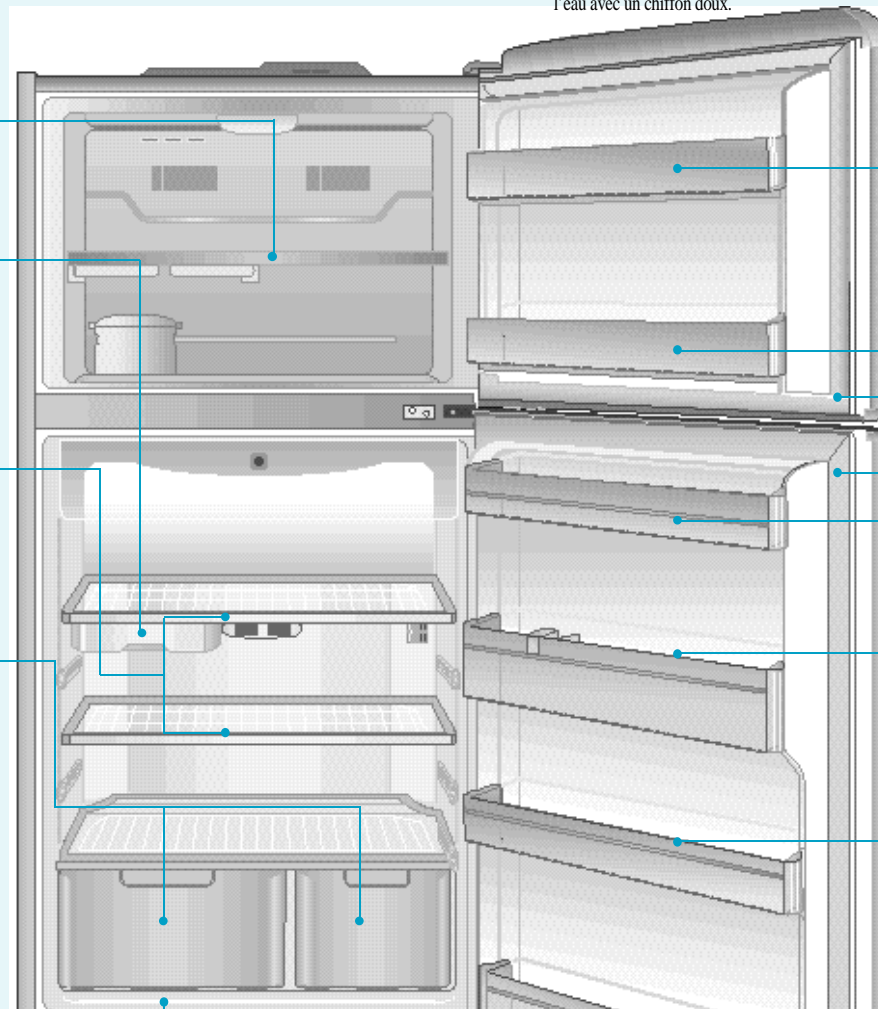
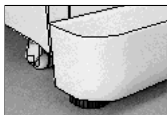
- Retirer en soulevant et nettoyer à l'eau.

#### BAC A LEGUMES et BAC A FRUITS

- Retirer en soulevant et nettoyer à l'eau.

#### Roulettes avant et arrière

- Pour nettoyer le sol sous ou derrière le réfrigérateur, régler les pieds à la hauteur nécessaire pour que les roulettes à avant touchent le



#### BALCONNETS DU CONGELATEUR

- Saisir les deux extrémités du balconnet pour le retirer, puis nettoyer à l'eau.

#### JOINT DE PORTE

- Facilement taché par les jus, de la couleur, nettoyer avec du produit vaisselle.

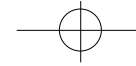
#### BALCONNETS DU COMPARTIMENT

- Saisir les deux extrémités du balconnet pour le retirer, puis nettoyer à l'eau.

#### CUVE D'EVAPORATION

- Nouveau système d'évaporation, ne nécessite pas de nettoyage fréquent, dans le cadre d'un usage normal. Si un nettoyage est nécessaire en cas de fortes odeurs dégagées en été, suivre les étapes ci-dessous.

- 1) Débrancher le réfrigérateur.
- 2) Dévisser la trappe située à l'arrière du réfrigérateur puis nettoyer la cuve.



## 8. Conseils pratiques

### Remplacement des ampoules

#### Ampoule du compartiment congélateur

1. Débrancher le réfrigérateur.
2. Retirer la protection en tirant vers le bas, puis dévisser l'ampoule.
3. Remplacer par une ampoule de même type et de même taille.

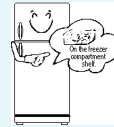
#### Ampoule du compartiment frais

1. Débrancher le réfrigérateur.
2. Retirer la protection.
3. Insérer les doigts dans la cavité située sous l'ampoule, puis la dévisser.
4. Remplacer par une ampoule de même type et de même taille.

\* Faire appel au centre technique si vous n'arrivez pas à retirer ou à remplacer les ampoules.

### En cas de panne de courant

- Si les portes restent fermées, il est possible de conserver les aliments pendant 2 à 3 heures, même en plein été.
- En cas de coupure de courant annoncée, ne pas stocker d'autres aliments et faire autant de façons que possible pour les placer sur l'étagère supérieure du compartiment produits frais. Cela permet de maintenir une basse température à l'intérieur.



### En cas d'inutilisation prolongée

- Nettoyer l'intérieur et laisser les portes ouvertes pendant 2 à 3 jours afin d'éviter l'apparition de moisissure et la formation d'odurs.



## 9. Stockage efficace des aliments

- Bien emballer tous les aliments (poisson, viande, etc.) à stocker dans le congélateur afin d'éviter l'apparition d'odeurs.

### Nettoyer les aliments !

- Essuyer tous les aliments emballés, laver les légumes.



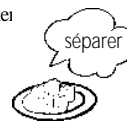
### Refroidir à température ambiante !

- Si des aliments chauds sont stockés dans le réfrigérateur, la température intérieure augmente ; il est alors impossible de conserver la fraîcheur des aliments et cela entraîne une perte d'



### Séparer les aliments en portions individuelles

- Séparer les aliments en portions individuelles facilite leur utilisation et améliore la puissance de réfrigération. Vous pouvez ainsi décongeler les aliments plus facilement.



### Emballer les aliments !

- Emballer les aliments tels que le poisson afin d'éviter leur dessèchement et l'apparition des odeurs.

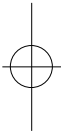
### Ne pas surcharger le réfrigérateur !

- Une surcharge d'aliments dans le réfrigérateur peut gêner la circulation de l'air froid. Ne pas



### Ouvrir et fermer les portes rapidement

- L'ouverture et la fermeture fréquentes des portes entraînent une dissipation d'air froid, ce qui augmente la





# REFRIGERATEUR SUTTOUND MULTIFLOW

## FR-630NB



### SOMMAIRE

<b>1. Installation</b> .....	1
Choix d'un emplacement adapté.....	1
Mise à la terre.....	1
Utilisation appropriée du réfrigérateur.....	1
Opérations d'installation.....	1
<b>2. Précautions de sécurité</b> .....	2
<b>3. Dépannage rapide</b> .....	6
<b>4. Nom des composants et des fonctions</b> .....	8
<b>5. Commandes et voyants lumineux</b> .....	8
<b>6. Entretien et nettoyage</b> .....	10